

# Panasonic

## Digitálny systémový telefón

### Stručný návod

#### Model KX-T7665

### **Dôležité informácie**

---

**Pri prevádzke telefónneho prístroja KX-T7665 venujte pozornosť nasledujúcim upozorneniam.**

- Ak nastane pri činnosti telefónov nejaký problém, odpojte telefónny prístroj od telefónnej linky a pripojte k nej známy fungujúci telefón. Ak tento skúšobný telefón pracuje správne, dajte si telefónny prístroj opraviť v servisnom stredisku Panasonic. Ak skúšobný telefón nepracuje tak ako má, skontrolujte telefónny systém radu KX-TDA a vnútorné zapojenie klapky.
- Telefónny prístroj držte v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov a zdrojov generujúcich elektrický šum - t.j. ďalej od žiaroviek, motorov a televíznych prijímačov. Môžu rušiť jeho činnosť.
- Telefónny prístroj chráňte pred prachom, vlhkosťou, vysokými teplotami nad 40 °C a vibráciami. Nevystavujte ho priamym účinkom slnečného žiarenia.
- Na čistenie telefónneho prístroja nepoužívajte benzín, riedidlo a podobné chemické látky a nepoužívajte ani abrazívne práškové čistiace prostriedky. Čistite ho jemnou suchou handričkou.
- Nepoužívajte iný typ slúchadla než slúchadlo značky Panasonic.
- Tento telefónny prístroj nerozoberajte, aby nedošlo k nebezpečnému ohrozeniu osôb. Telefónny prístroj smú rozoberať a opravovať len kvalifikovaní servisní technici.
- Ak dôjde k poškodeniu, následkom ktorého sa odhalia vnútorné časti telefónneho prístroja, ihneď telefónny prístroj odpojte a v servisnom stredisku si ho nechajte opraviť.
- Do ventilačných otvorov alebo iných štrbín tohoto telefónneho prístroja nestrkajte drôtky, spinky a ani iné predmety.

#### **VÝSTRAHA:**

TELEFÓN NEVYSTAVUJTE ÚČINKOM DAŽĎA ANI INÉHO TYPU VLHKOSTI. ZABRÁNITE TAK VZNIKU POŽIARU ALEBO ZASIAHNUTIU OSÔB ELEKTRICKÝM PRÚDOM.  
SLÚCHADLO MÁ MAGNETICKÉ ÚČINKY A MÔŽE PŘIŤAHOVAŤ DROBNÉ KOVOVÉ PREDMETY.

#### **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:**

- Pri výpadku napájania tento telefónny prístroj nepracuje. Pre prípad núdze si zabezpečte samostatný telefón nezávislý od napájania zo zdroja striedavého prúdu.

**Poznámka:** V tejto príručke sa neuvádzajú prípony v názvoch jednotlivých modelov.

© 2003: Panasonic Communications Co., Ltd. Všetky práva vyhradené.

#### **<Nasledujúce vyhlásenie sa týka výhradne modelov KX-T7665X a KX-T7665CE>**












Tento telefónny prístroj je určený na zapojenie výhradne k telefónnym systémom Panasonic radu KX-TDA určeným pre podnikateľskú sféru.




















































Panasonic Communications Co., Ltd., týmto vyhlasuje, že tento telefónny prístroj vyhovuje základným požiadavkám Smerníc 1999/5/EC a ďalším súvisiacim ustanoveniam. Dokumenty vyhlásenia o zhode našich produktov v zmysle smernice R&TTE (pre rádiové a telekomunikačné koncové zariadenia) sú zverejnené na našej web-stránke:

<http://doc.panasonic-tc.de>




















# Prehľad funkcií

-  Tlačidlo vonkajšej linky    
  Zdvihnite    
  Zložte    
  Kód funkcie    
  Hovorte  
 Tlačidlo skupiny pre obvolávanie (ICD Group)    
  Tlačidlo priamej voľby stanice (DSS)  
 Tón potvrdenia    
  Tón spätného vyzváňania (TSP)





















Funkcia	Postup
<b>Uskutočňovanie volania</b>	
Volanie	<b>Na klapku</b>  ► číslo klapky ►  <b>Na externú stanicu</b>  ►  ► telef. číslo vonk. stanice ► 
Opakovaná voľba	 ►  ► 
Zjednodušená voľba	 ► číslo zjed. voľby ► 
Voľba jedným dotykom	<b>Naprogramovanie</b>  ►  ► 2 ► telef. číslo (max. 32 číslice) ►  ► 
	<b>Voľba</b>  ► tlačidlo pridelené voľbe jedným dotykom ► 
Volanie operátora	 ► 0 / 9* ►  * Tento kód sa môže pre rôzne krajiny a oblasti líšiť.
Osobná rýchla voľba	<b>Zadanie</b>  ► * 3 0 ► číslo osobnej rýchlej voľby (2 číslice) ► želané číslo (max 32 číslice) ► # ► 
	<b>Voľba</b>  ►  ► * ► číslo osobnej rýchlej voľby (2 číslice) ► 
Systémová rýchla voľba	<b>Voľba</b>  ►  ► číslo systémovej rýchlej voľby (3 číslice) ► 
Komunikácia cez dverový telefón	 ► * 3 1 ► číslo dver. telef. (2 číslice) ►  ► 
Automatické spätné vyzváňanie	<b>Aktivácia</b> <i>Keď znie obsadzovací tón</i>  6 ►  ► 
	<b>Príjem na voľnej klapke</b> <i>Keď znie tón spätného vyzváňania</i>  ►  (TSP) ► 
	<b>Zrušenie</b>  ► * 4 6 ►  ► 
	<b>Príjem na voľnej vonkajšej linke</b> <i>Keď znie tón spätného vyzváňania</i>  ► číslo vonk. stanice ► 
<b>V priebehu telefonického rozhovoru</b>	
Pridržanie hovoru	<b>Pridržanie</b>  ►  ► 
	<b>Obnovenie komunikácie na klapke, kt. pridržiava hovor</b>  ►  /  /  ► 
	<b>Obnovenie komunikácie s vonkajšou stanicou z inej klapky</b>  ►  ► 

# Prehľad funkcií





















Funkcia	Postup
<b>V priebehu telefonického rozhovoru</b>	
Postúpenie (transfer) hovoru	 <span style="margin-left: 20px;">[ číslo klapky ] na klapku</span> <span style="margin-left: 20px;">[ (CO) ] [ tel.číslo ] na externú stanicu</span> 
<b>Užitočné funkcie</b>	
Priposluch so zdvihnutým slúchadlom	<b>Aktivácia/zrušenie</b> <i>Počas komunikácie cez slúchadlo</i> 
Zaparkovanie hovorov	<b>Zaparkovanie</b>  <span style="margin-left: 20px;">[ * ] [ 5 ] [ 2 ]</span> <span style="margin-left: 20px;">[ číslo parkov. zóny (2 číslice) ] vlastný výber</span> <span style="margin-left: 20px;">[ * ] automatický výber</span>  <b>Obnovenie komunikácie</b>  <span style="margin-left: 20px;">[ * ] [ 5 ] [ 2 ]</span> <span style="margin-left: 20px;">[ číslo parkovacej zóny, v ktorej je hovor uložený (2 číslice) ]</span> 
Viacstranný konferenčný hovor	<b>Začlenenie ďalších účastníkov počas komunikácie</b>  <span style="margin-left: 20px;">tlačidlo s funkciou CONFERENCE</span> <span style="margin-left: 20px;">[ želané číslo ]</span>  <span style="margin-left: 20px;">tlačidlo s funkciou CONFERENCE</span>  <span style="margin-left: 20px;">Komunikácia s novým účastníkom</span> <span style="margin-left: 20px;">Komunikácia so všetkými</span> <b>Vyčlenenie z konferenčného hovoru</b>  <span style="margin-left: 20px;">tlačidlo s funkciou CONFERENCE</span> 
Prevzatie hovoru	 <span style="margin-left: 20px;">[ (DSS) ]</span> <span style="margin-left: 20px;">[ * ] [ 4 ] [ 1 ]</span> <span style="margin-left: 20px;">[ číslo klapky ] smerované</span> <span style="margin-left: 20px;">[ * ] [ 4 ] [ 0 ]</span> <span style="margin-left: 20px;">[ číslo skupiny (2 číslice) ] v skupine</span> 
Indikácia čakajúceho hovoru	<i>Keď znie obsadzovací tón</i> <span style="margin-left: 20px;">[ 1 ]</span> <span style="margin-left: 20px;">Počkajte na prijatie</span> 
Prijatie čakajúceho hovoru	<b>Pridržanie aktuálneho hovoru a komunikácia s novým účastníkom</b>  <span style="margin-left: 20px;">[ (CO) ] / [ INTERCOM ] * </span> 

\* Pri komunikácii dvoch klapiek tento krok vynechajte.

# Prehľad funkcií

Funkcia	Postup
<b>Užitočné funkcie</b>	
Systém vyhľadávania osôb – PAGING (výzva)	<p><b>Výzva</b></p>  → * 3 3 → číslo skupiny pre výzvy (2 číslice) → Odhlásenie → Počkajte na prijatie → 
<p><b>Prijem na základe výzvy</b></p>  → * 4 3 → 	
<p><b>Povolenie a zakázanie výzvy</b></p>  → [ * 7 2 1 1 zakázanie ] →  [ * 7 2 1 0 povolenie ]	
Upovedomenie o čakajúcom hovore	<p><b>Volajúca strana</b>      <b>Aktivácia upovedomenia</b>  <i>Keď je volaná stanica obsadená alebo neprijíma</i></p>  → 
<p><b>Prijímajúca strana</b>      <b>Spätný kontakt</b></p>  →  → 	
Prihlásenie a odhlásenie zo skupiny	 → [ * 7 3 6 1 ] → [ číslo klapky IDC skupiny vybrané ] →  [ * 7 3 6 0 ] → [ * všetky ] → 
<b>Pred odchodom z kancelárie</b>	
Indikácia odkazu v neprítomnosti	<p><b>Zadanie</b></p>  → * 7 5 0 → číslo odkazu (1-9) → parameter (ak je potrebný) → # → 
<p><b>Zrušenie</b></p>  → * 7 5 0 0 → 	
Presmerovanie hovorov	 → * 7 1 → [ 0 oba typy hovorov ] → [ 1 vonkajšie hovory ] → [ 2 vnútorné hovory ] → 

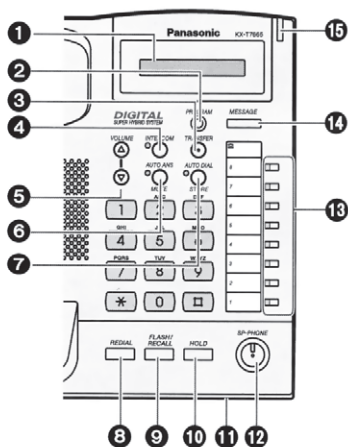
# Prehľad funkcií

Funkcia	Postup												
<b>Pred odchodom z kancelárie</b>													
Blokovanie klapky	<b>Zablokovanie</b>  ► <b>* 7 7 1</b> 												
	<b>Odblokovanie</b>  ► <b>* 7 7 0</b> ► <b>PIN kód klapky (max. 10 číslic)</b> 												
<b>Prispôsobenie telefónu vlastným potrebám</b>													
Funkcia DND – Nevyrušovať, prosím!	 ► <b>* 7 1</b> ► <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>0</td><td>oba typy hovorov</td></tr> <tr><td>1</td><td>vonkajšie hovory</td></tr> <tr><td>2</td><td>vnútorné hovory</td></tr> </table> ► <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>1</td><td>nastavenie</td></tr> <tr><td>0</td><td>zrušenie</td></tr> </table> 	0	oba typy hovorov	1	vonkajšie hovory	2	vnútorné hovory	1	nastavenie	0	zrušenie		
0	oba typy hovorov												
1	vonkajšie hovory												
2	vnútorné hovory												
1	nastavenie												
0	zrušenie												
Obnovenie štandardných nastavení klapky	 ► <b>* 7 9 0</b> 												
Načasované upovedomenie	<b>Naprogramovanie</b>  ► <b>* 7 6 0 1</b> ► <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>0</td><td>12 h</td></tr> <tr><td colspan="2">hodina/minúta (4 číslice)</td></tr> <tr><td>1</td><td>24 h</td></tr> <tr><td colspan="2">hodina/minúta (4 číslice)</td></tr> </table> ► <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>0</td><td>nastavenie</td></tr> <tr><td>1</td><td>zrušenie</td></tr> </table> 	0	12 h	hodina/minúta (4 číslice)		1	24 h	hodina/minúta (4 číslice)		0	nastavenie	1	zrušenie
	0	12 h											
hodina/minúta (4 číslice)													
1	24 h												
hodina/minúta (4 číslice)													
0	nastavenie												
1	zrušenie												
<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>0</td><td>jednorázovo</td></tr> <tr><td>1</td><td>denno-denne</td></tr> </table> 	0	jednorázovo	1	denno-denne	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>0</td><td>dopoludnia</td></tr> <tr><td>1</td><td>popoludní</td></tr> </table>	0	dopoludnia	1	popoludní				
0	jednorázovo												
1	denno-denne												
0	dopoludnia												
1	popoludní												
Zrušenie	 ► <b>* 7 6 0 0</b> 												
Zastavenie alebo prijatie späť. vyzváňania	  / 												
Prijatie čakajúceho hovoru	<b>Aktivácia a zrušenie funkcie pre vnútorné hovory</b>  ► <b>* 7 3 1</b> ► <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>0</td><td>žiadne hovory</td></tr> <tr><td>1</td><td>tón</td></tr> <tr><td>3</td><td>W-OHCA (cez slúchadlo)</td></tr> </table> 	0	žiadne hovory	1	tón	3	W-OHCA (cez slúchadlo)						
	0	žiadne hovory											
1	tón												
3	W-OHCA (cez slúchadlo)												
<b>Aktivácia a zrušenie funkcie pre vonkajšie hovory</b>  ► <b>* 7 3 2</b> ► <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>0</td><td>žiadny tón</td></tr> <tr><td>1</td><td>tón</td></tr> </table> 	0	žiadny tón	1	tón									
0	žiadny tón												
1	tón												



- Ďalšie informácie získate z návodu na obsluhu telefónneho systému alebo od predajcu.
- Voľne programovateľným CO tlačidlám môžete prideliť rôzne funkcie.
- Umiestnenie ovládacích prvkov je uvedené na str. 6.

# Umiestnenie ovládacích prvkov



- 1 **Displej z tekutých kryštálov**
- 2 **PROGRAM:** Využíva sa na vstup do režimu programovania a na jeho ukončenie.
- 3 **TRANSFER:** Služi na postúpenie hovoru inému účastníkovi.
- 4 **INTERCOM:** Služi na volanie alebo príjem hovorov v rámci vnútor. komunikácie klapiek.
- 5 **Ovládanie hlasitosti tlačidlami VOLUME:** Služia na nastavenie hlasitosti.
- 6 **AUTO ANS (Auto Answer)/MUTE:** Služi na automatický príjem hovorov v režime hlasitej komunikácie bez manipulácie rukami (HANDS-FREE) alebo na vyradenie mikrofónu telefónu resp. slúchadla pri komunikácii.
- 7 **AUTO DIAL/STORE:** Služi pre osobnú alebo systémovú rýchlu voľbu alebo uloženie naprogramovaných zmien.
- 8 **REDIAL:** Služi na opakovanú voľbu posledne voleného čísla.
- 9 **FLASH/RECALL:** Služi na ukončenie prebiehajúceho spojenia a nadviazanie ďalšej komunikácie s využitím tej istej vonkajšej linky bez zloženia slúchadla.
- 10 **HOLD:** Služi na pridržanie hovoru.
- 11 **Mikrofón:** Služi na telefonický rozhovor v režime hlasitej komunikácie.
- 12 **SP-PHONE:** Služi na obsluhu telefónu bez manipulácie rúk – na hlasitú komunikáciu.
- 13 **Voľne programovateľné tlačidlá (CO) liniek:** Služia na voľbu alebo príjem vonkajších hovorov. Stlačením takéhoto tlačidla sa automaticky získa prístup k voľnej vonkajšej linky (potrebne je zadanie). Alebo služia na prístup k funkciám, ktoré sú týmto tlačidlám pridelené (potrebne je zadanie).
- 14 **MESSAGE:** Služi na aktiváciu indikácie odkazu čakajúceho hovoru alebo na spätný kontakt s účastníkom, ktorý zanechal odkaz volajúceho čakajúceho na kontakt.
- 15 **Indikátor vyzváňania a odkazov:** Keď prichádza volanie, táto kontrolka bliká červeným svetlom. Ak Vám nejaký účastník zanechá odkaz, táto kontrolka svieti červeným svetlom.

## Nastavenia

### Hlasitosť vyzváňania

Keď je zložené alebo prichádza volanie



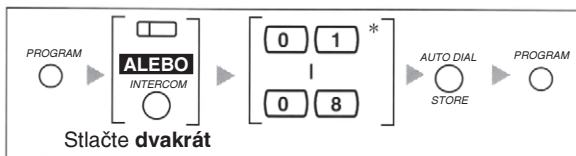
Stlačte tlačidlo **NAHOR** alebo **NADOL**.

### Kontrast LCD displeja

Keď je zložené



### Tón vyzváňania



Stlačte **dvakrát**

PSQX2963YA-BM KK0503TT1083

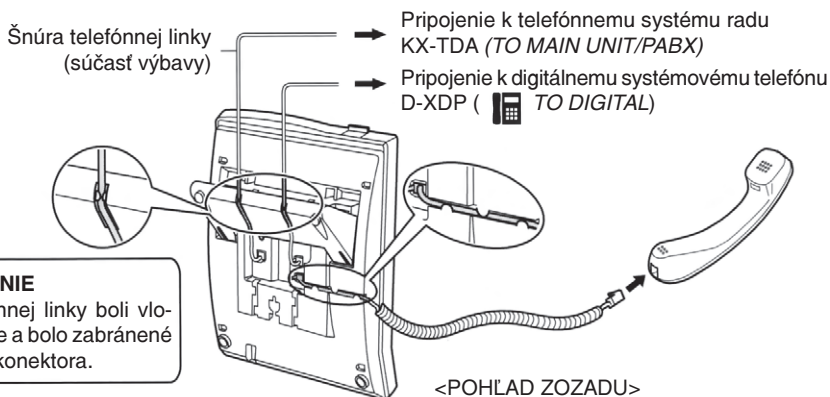
\* Vyzváňanie typu 09 až 30 je zhodné s vyzváňaním typu 01.

# Nastavenia v programovacom režime

Vstup do režimu programovania		Ukončenie režimu programovania	
PROGRAM ○		PROGRAM ○	
Postup			
Tlačidlo prístupu k vonkajšej linke (L-CO)	(CO) ► * ► ○ STORE	AUTO DIAL	Presmerovanie FWD)/ Nevyrušovať, prosím! (DND) – oba typy hovorov
Tlačidlo prístupu ku konkrétnej vonkajšej linke (S-CO)	(CO) ► 0 ► číslo vonk. linky ► ○ STORE	AUTO DIAL	Presmerovanie (FWD)/ Nevyrušovať, prosím! (DND) – vonkajšie hovory
Priama voľba stanice	(CO) ► 1 ► číslo klapky ► ○ STORE	AUTO DIAL	Presmerovanie (FWD)/ Nevyrušovať, prosím! (DND) – vnútorné hovory
Voľba jedným dotykom	(CO) ► 2 ► želané číslo ► ○ STORE	AUTO DIAL	Kód účtu
Skupina pre obvolávanie (ICD skupina)	(CO) ► 3 0 ► číslo ICD skupiny ► ○ STORE	AUTO DIAL	Konferenčné spojenie
			Prihlásenie a odhlásenie
			(CO) ► 4 1 ► ○ STORE
			(CO) ► 4 2 ► ○ STORE
			(CO) ► 4 3 ► ○ STORE
			(CO) ► 4 8 ► ○ STORE
			(CO) ► 4 9 ► ○ STORE
			(CO) ► 5 5 ► ○ STORE
Pridelenie prednostnej linky - pre odchádzajúce volania	1 9 ► ○ STORE	0 1 2 + č. tlačidla CO linky / (CO) 3 / INTERCOM ○	žiadna linka voľná vonk. linka tlačidlo CO/ICD skupiny interkom
Pridelenie prednostnej linky - pre prichádzajúce volania	2 0 ► ○ STORE	0 1 2 + č. tlačidla CO linky / (CO)	žiadna linka najdlhšie vyzváňajúca linka tlačidlo pridelené vonkajšej linke
Vyzváňanie alebo priamy hlasový vstup volajúceho pri príchode hovoru	2 1 ► ○ STORE	0 vyzváňanie 1 priamy hlasový vstup 2 len vyzváňanie	
Tón čakajúceho hovoru pre vonkajšie hovory	3 0 ► ○ STORE	0 nie (nezaznie tón) / 1 áno (zaznie tón)	
Voľba typu tónu upozornenia na čakajúci hovor	3 1 ► ○ STORE	0 žiadny tón / 1 tón / 3 W-OHCA (cez slúchadlo)	
Voľba typu upozornenia na čakajúci hovor	3 2 ► ○ STORE	0 tón typu 1 / 1 tón typu 2	
PIN kód (osobné identifikačné číslo) stanice (max. 10 číslic)	9 0 ► ○ STORE	Nastavenie PIN kódu stanice [ PIN kód klapky ► ten istý PIN kód ] [ Zmena platného PIN kódu stanice na iný platný PIN kód klapky ► nový PIN kód ► ten istý PIN kód ]	
Obnovenie štandardných nastavení stanice	# # ► ○ STORE	AUTO DIAL	



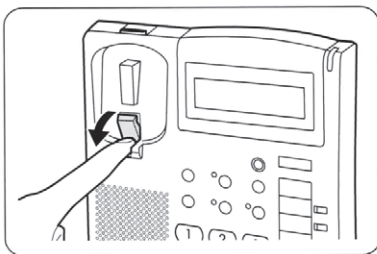
# Zapojenie



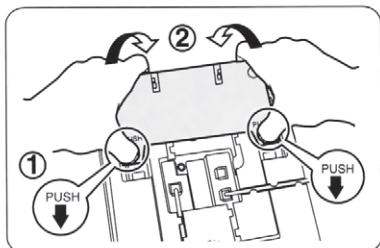
- D-XDP funkcie závisia od programovej výbavy telefónneho systému, ku ktorému je telefónny prístroj pripojený. Podrobnejšie informácie o D-XDP porte získate od predajcu.

## Upevnenie na stenu

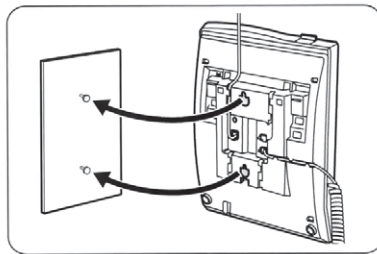
1 Posuňte nadol klapku vidlice slúchadla tak, aby zapadla ako keď drží slúchadlo.



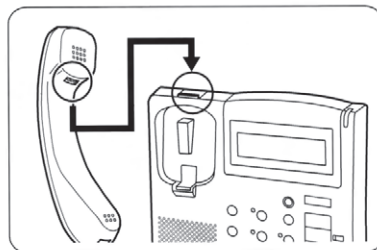
2 Zložte podstavec.



3 Telefónny prístroj namontujte na stenu.



**Ak potrebujete pri komunikácii dočasne položiť slúchadlo,** môžete ho prevesiť cez horný okraj telefónneho prístroja tak ako to vidno na obrázku.

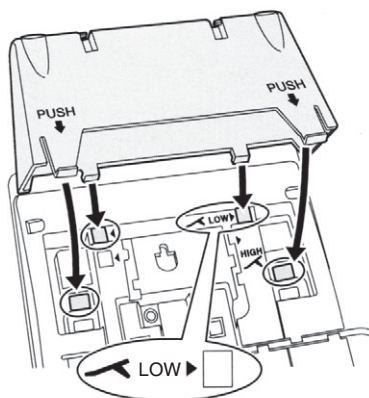
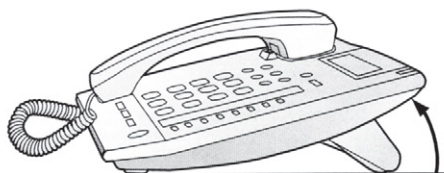


# POZNÁMKA

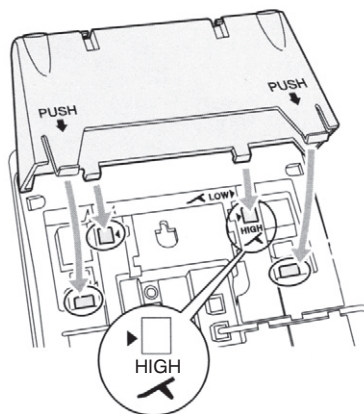
Uhol sklonu na prístroji môže byť nastavený.

**Pri nastavení sklonu** pripevnite stojan do požadovanej polohy.

<ZNIŽENÁ POLOHA>



<ZVÝŠENÁ POLOHA>



PSQW2035ZA-BM KK0703TTO



**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
<http://www.panasonic.co.jp/global/>

Panasonic Slovakia spol. s r.o. © Guldán-Studio s.r.o.